

# Tanis kirika konimocom









**Tanis kirika konimocom**

© Tous droits réservés 2019

Fondation Nikanik nit ici matcan (Je marche vers mon avenir)

Illustrations par Claudie Côté-Bergeron

Collaboration du Conseil de la Nation Atikamekw Sipi

Mitcetiwok nikwemesak  
e taciketcik notcimik.  
Kecpin e nantowapa-  
makik, nipa pisina-  
tisinin mocak. Kir tca,  
kekwan ka aitotaman  
mamo ki komesak.





Nikotin takopan ickwecic Tanis e icinikasot. Micta notcimik takonikopan omisewatikokiwam micta mirowacinokopan.

Nama tca wircike tacikekohan, mamo otcotcom acit otatam pa kanawerimikokohan micta sakihekohan anoheriw onikihikwa.



Anohwe tca Tanis nama tarikopan octes kaie omis peikocikohan e ickweciwit nanikotin meka pa kackeritamokohan wircike e pa taciket eka e taritci ke pa witci-metowemat.



Kek peikwaw e kicikarik, Tanis mekwat e taci aitapit osapi-  
wakanik aci itertam : « Ni ka awis orowin. »

Micta icpakonikariw e ki sokiponik. Iteritam tca kitci ocihat  
kon irinikan. Tanis comikweriw e itet : « Ni ka ocihaw ke ok-  
wemesian. »



Ekoni e iti kitciparit Tanis e ocihat kon irinikaniw teta-  
powinew koniw nac e iti micta miro wawiesiritci kirika  
tca e iti micikitiritci nac kotakeriw okitcicimew nac irin-  
ikan e iti icinakosiritci kaie ki ocitaw ke octikwaniritci.



Niw oskatiriw, niw ospitoniriw kaie niw asini-  
cica arew kitci ockicikworitci minawatc rikarat ke  
okotiritci kirika tca peikw mictikociciriw kitci oton-  
iritci. Ki piskamotarew otactotin acit omocowem.

E ickwa kicihat Tanis, micta kanawapamew : « Ooo !  
micta mirosiw! »

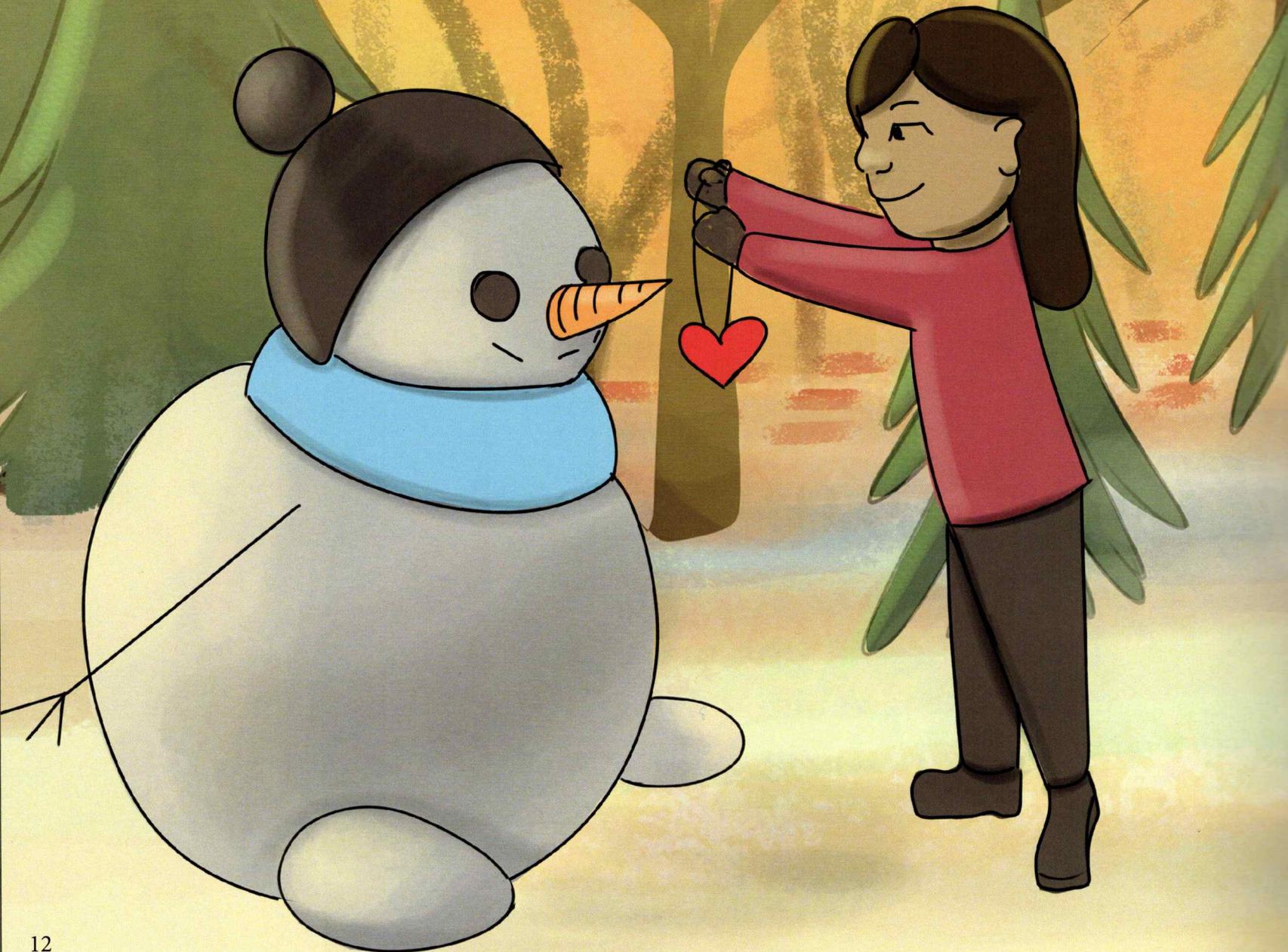
Nta micta mireriten e pimatisit.

E taci kanawapamat e itertak : « Kekwariw nta totowaw  
kitci pimatisit ? »

Mamitoneritam meka octikwanik...



Awesisak acit iriniwok pimatisiwok. Misawat pitoc e icinakositcik peikon takon kekwan mammo ka icinakok kitci pimatisiikw : otehi ! Tanis tca tarikopan otapickakaniwapi otehikan e icinakosiritci. Ekoni e ici mininat e tca piskamotirat anoheriw kon irinikaniw.



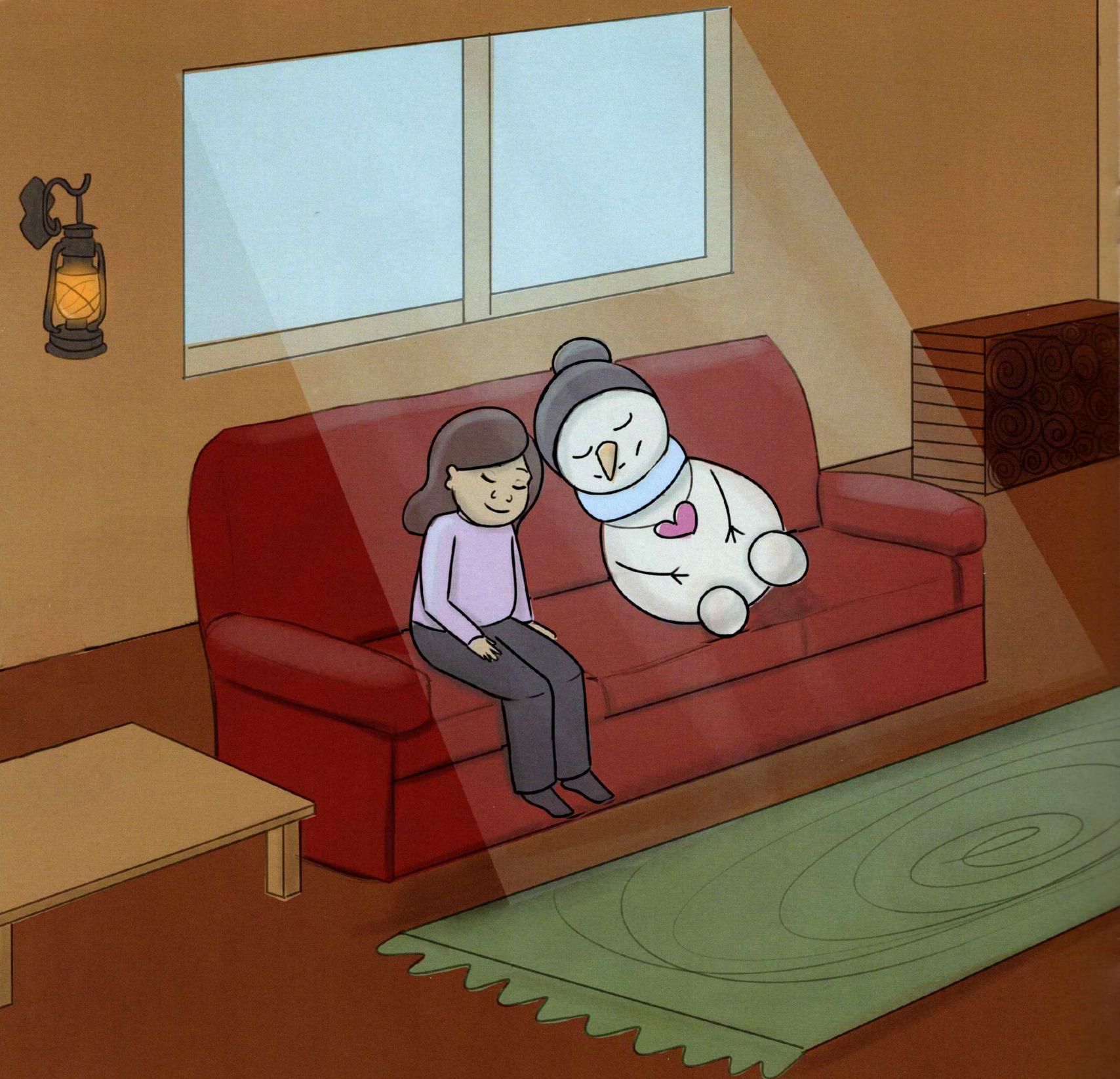
Micta kockopariw Tanis e atciparinik ockicikoriw anoheriw tca kon irinikaniw mamitcikwerictako nac e iti aimihikot.

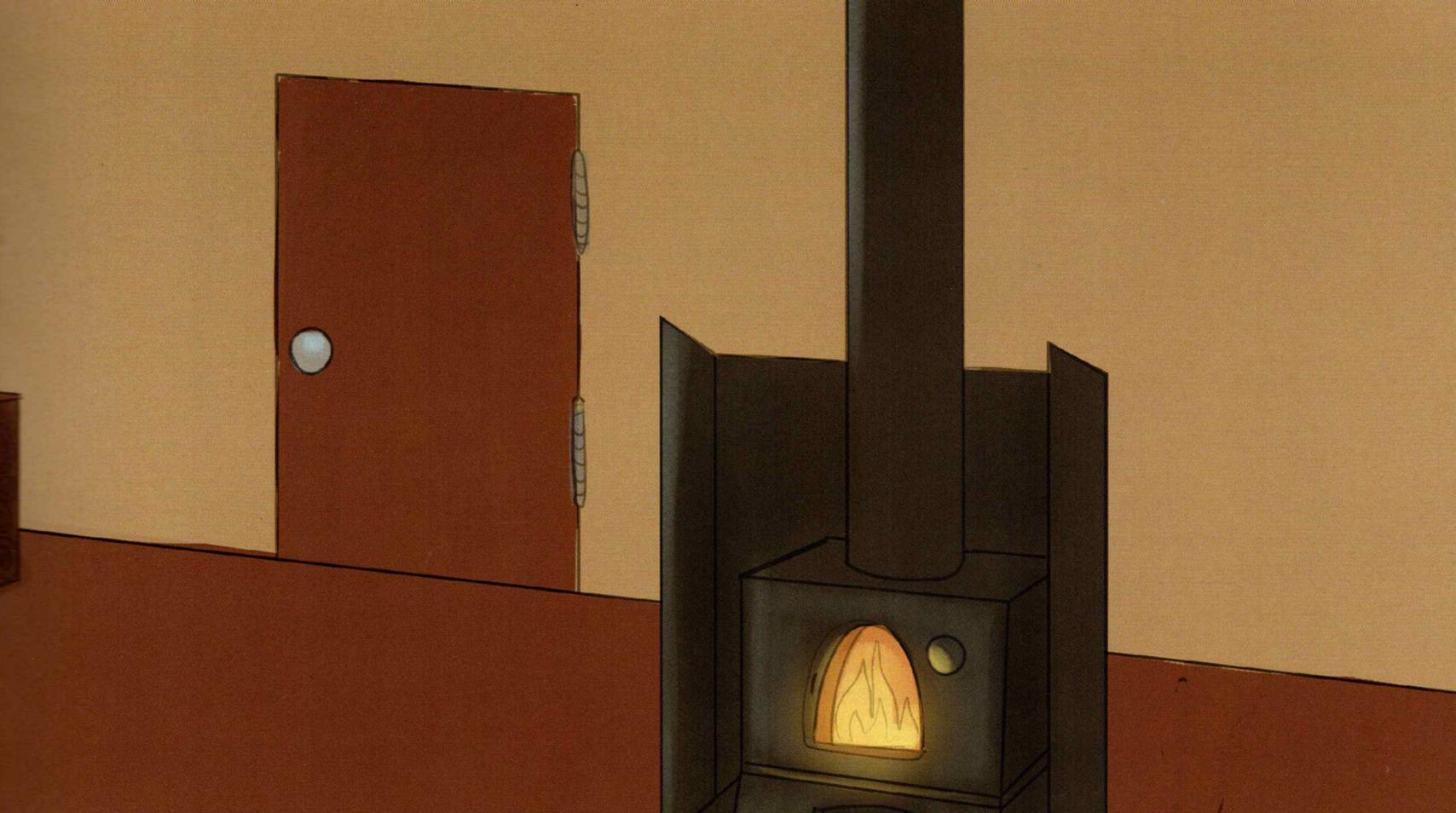


« Kwei ! », itiko neriw kon iriniriw.

« Kwei Konimocom ! », itew Tanis, « Ekoni ka icinikatitan. Tanis nin ni icinakason, matci a kape wi wetcimetowemin ? »

Ki tca metowewok mamo, ki micta pasinatisiwok, ki cocokwewok, micta mireritam Tanis e itet : « Aci erowek nikwemes ! ». Ki aiamihitowok kaie ki atisokotatowok kirka tca ki micta mirerimitowok.

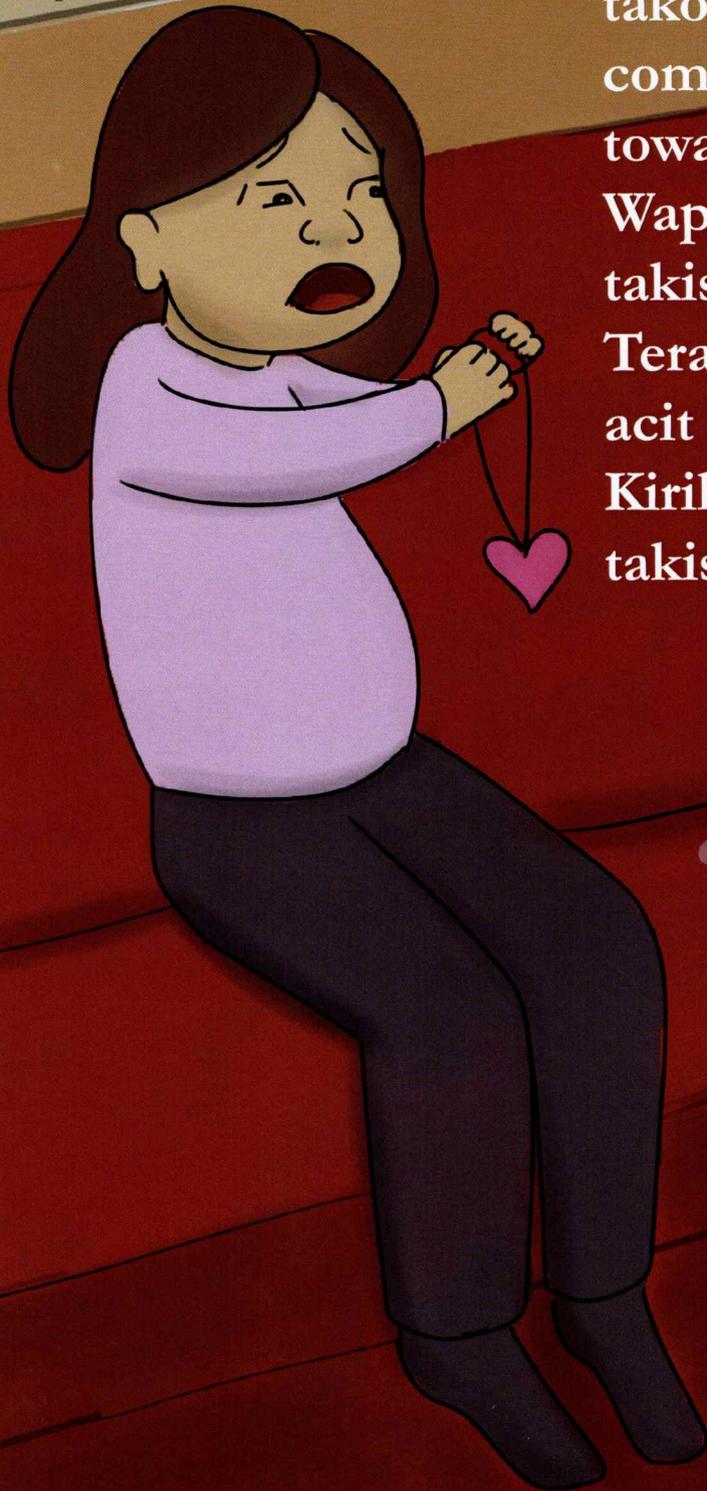


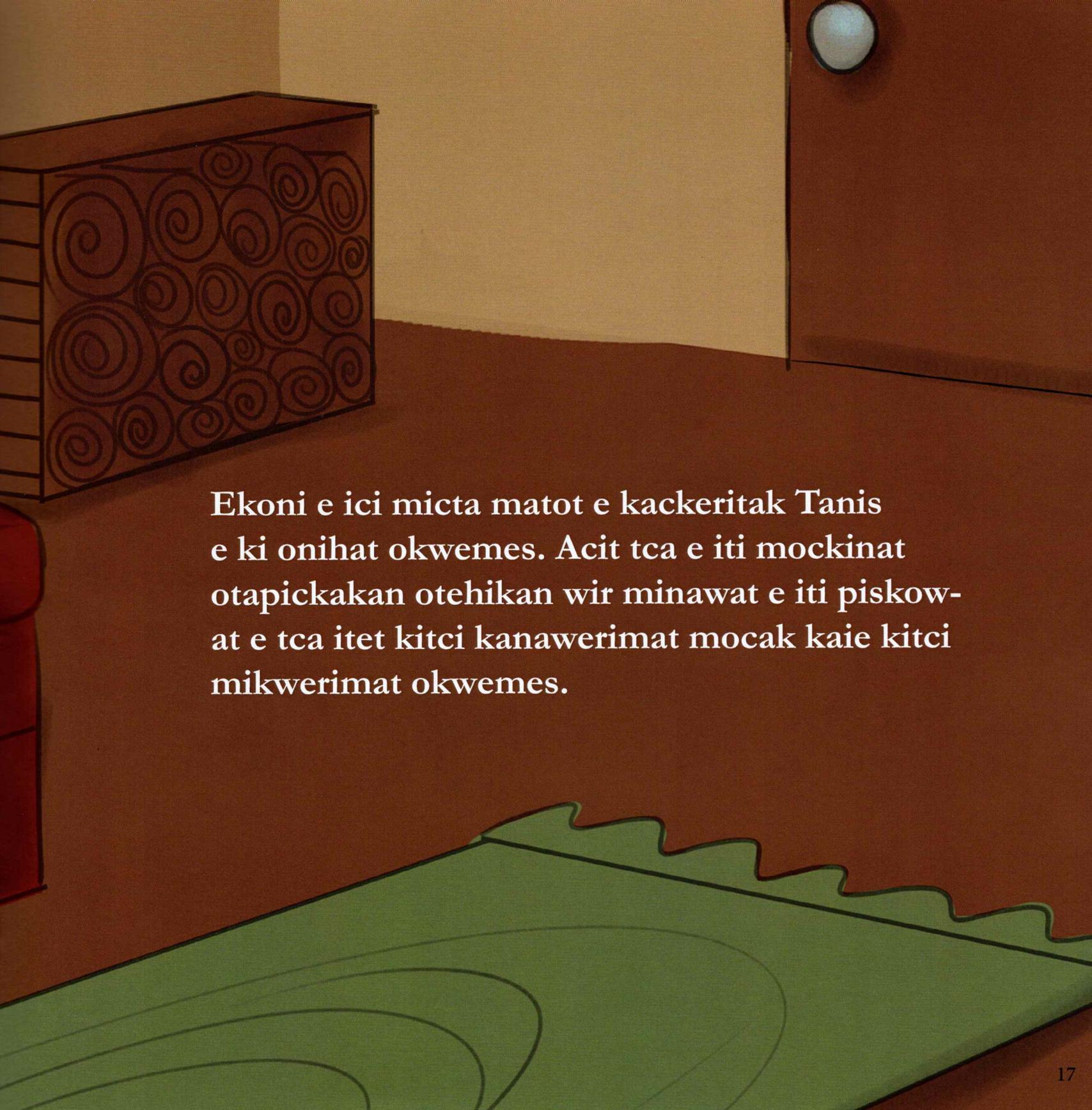
An illustration of a dark grey wood-burning stove with a tall chimney pipe extending upwards. The stove has a glowing orange fire visible through its arched opening. To the left of the stove is a brown door with a circular handle and a latch. The background is a plain, light brown wall. The floor is a dark brown color.

Epitc ki micta mireritakik nama wawat kaskeritamok e micta kiciparinik okicikamiwaw. Tanis eka wir kinowec e metowet micta aieskosiw. Aci itew anoheriw Konimocom : « Ka nta arowepinano pitakamik nimikiwaminak. Ki ka tca nta pehanok nitatam acit nitcotcom e pwamoci mitcisowok ki meka ni natokwewok. »

Ki tca weripihitisowok micta tetapiwakanik micta atisokotatowok mitcet kekociciriw ki arimotomatowok nac e notekocit Tanis e ki micta aieskosit.

Kek pe kockosiw Tanis aci e pe takociniritci otatam acit otcotcom micta aitapiw waska e natowapamat okwemes Konimocom. Wapatam tetawit e nipiwonik e ki takisoritci okwemes Konimocom. Terak tca otehikaniw, otoctoniniw acit omocowemiriw taci acteriw. Kirika tca e ki onikekopane e takisoritci koniw e kiciterik.





Ekoni e ici micta matot e kackeritak Tanis  
e ki onihat okwemes. Acit tca e iti mockinat  
otapickakan otehikan wir minawat e iti piskow-  
at e tca itet kitci kanawerimat mocak kaie kitci  
mikwerimat okwemes.

**Nehiro et couverture arrière:**

J'ai beaucoup d'amis qui vivent dans la forêt. Lorsque je vais les retrouver, nous nous amusons beaucoup ! Et toi, que fais-tu avec tes amis ?

**Pages 6 et 7:**

Il était une fois une petite fille nommée Tanis. Elle habitait une jolie maison en bois rond, au cœur de la forêt. Tanis n'était pas seule dans cette maison.

Elle habitait avec son papa et sa maman, qu'elle aimait beaucoup. Tanis n'avait ni frère, ni sœur. Elle était enfant unique. Elle était la seule enfant de la famille et parfois, elle s'ennuyait car elle n'avait personne avec qui jouer. Cela la rendait triste.

**Pages 8 et 9:**

Un beau jour, Tanis regardait par la fenêtre et s'ennuyait. Pour se changer les idées, elle décida de sortir dehors. Il y avait beaucoup de nouvelle neige, ce matin-là, et cela lui donna envie de faire un bonhomme de neige. Tanis sourit : « Je vais me faire un ami ! ».

Tanis commença par une petite balle de neige, qu'elle roula jusqu'à ce que la boule devienne assez grande pour faire le corps du bonhomme de neige. Elle en roula une autre pour faire la tête, qu'elle plaça sur le corps.

**Pages 10 et 11:**

Elle lui fit deux pieds et deux bras en neige, puis plaça deux cailloux pour faire les yeux et une petite carotte pour le nez. Enfin, elle lui fit une bouche avec des petits morceaux de branches mortes, et lui prêta son chapeau et son foulard.

Lorsqu'elle eut terminé, Tanis regarda son œuvre : « Comme il est beau! J'aimerais tellement qu'il soit vivant! Je vais l'appeler Konimocom! ».

Puis, elle se mit à réfléchir : « Pour être vivant, qu'est-ce que ça prend ? »

Dans sa tête, une idée prenait forme...

### Pages 12 et 13:

Les animaux et les humains sont vivants. Bien qu'ils soient très différents les uns des autres, ils ont tout de même quelque chose en commun : un cœur ! Et Tanis en avait un à lui donner... Pas celui dans son corps, non ! Mais elle se rappelait qu'elle portait un collier en forme de cœur. Elle l'enleva et le plaça autour du cou du bonhomme de neige.

À la grande surprise de Tanis, les yeux du bonhomme de neige prirent vie. Après quelques grimaces, il réussit à parler.

« Bonjour ! », dit le bonhomme de neige.

« Bonjour Konimocom ! », dit Tanis, « C'est le nom que je t'ai donné. Et moi, je suis Tanis. Tu veux jouer avec moi? »

Pendant un long moment, ils jouèrent à cache-cache et glissèrent dans la neige. Tanis était excitée et heureuse. Enfin, un ami ! Ils avaient tant de choses à faire et à se dire !

### Pages 14 et 15:

La journée passait rapidement et Tanis, qui n'était pas habituée de jouer si longtemps, devint fatiguée. Elle dit alors à Konimocom : « Allons nous reposer à la maison. Nous attendrons papa et maman avant de souper, car ils sont partis vérifier les collets ».

Ils s'installèrent bien confortablement dans les fauteuils et se racontèrent mille choses jusqu'à ce que Tanis s'endorme, trop fatiguée.

### Pages 16 et 17:

Tanis ne se réveilla qu'au retour de ses parents. Elle regarda autour d'elle, cherchant son ami Konimocom. Au milieu d'une grande flaque d'eau, Tanis trouva son collier en forme de cœur, son foulard et son chapeau. Konimocom avait fondu... Elle avait oublié que la chaleur fait fondre la neige.

Tanis se mit à pleurer, très triste d'avoir perdu son ami. Elle remit son collier en forme de cœur autour de son cou, en se disant qu'elle le garderait toute sa vie en souvenir de son ami.

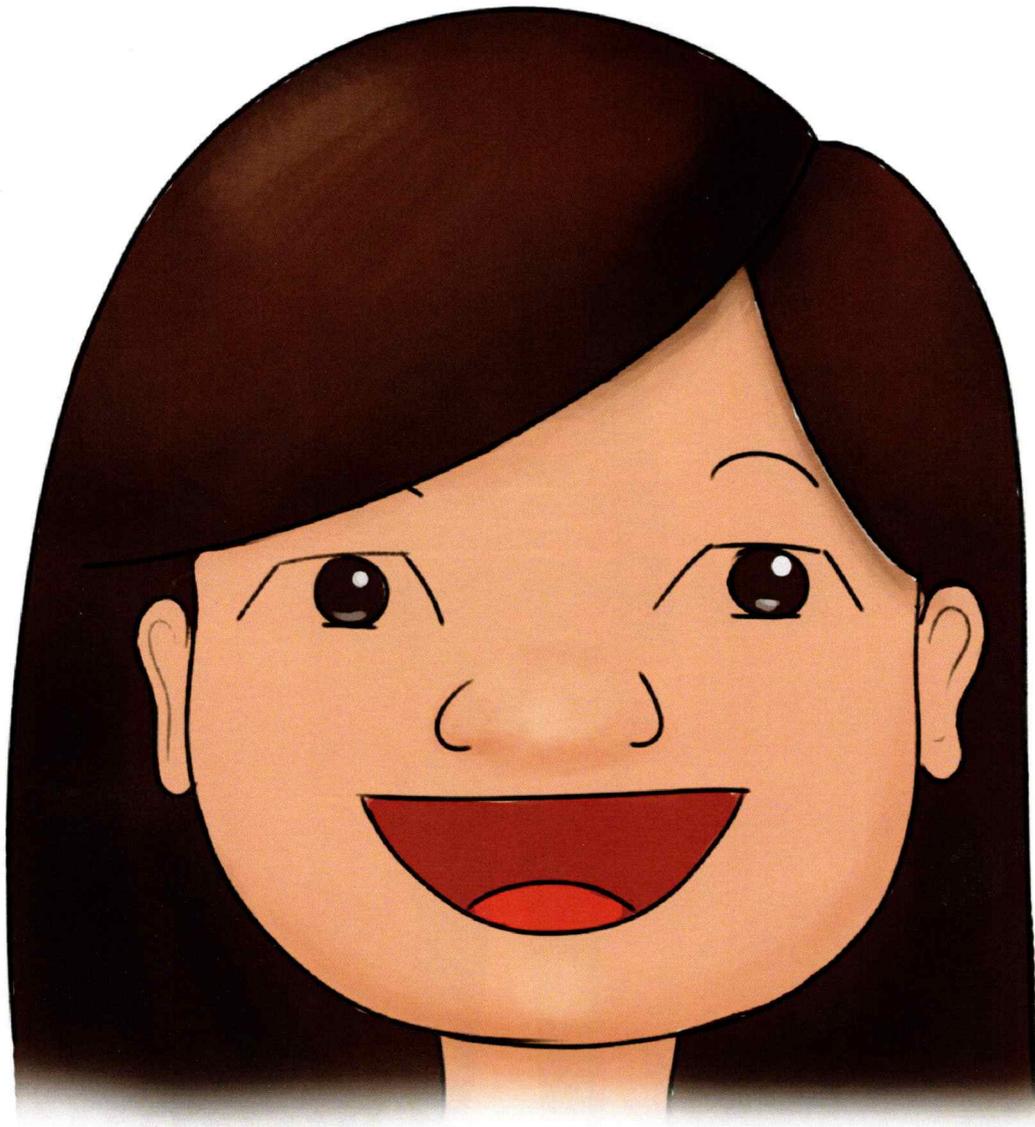




**Kon irinikan**  
**Bonhomme de neige**



**Otehi**  
**Coeur**



**Mireritam**  
**Contente**



**Ikwecic**  
Fille



# Tapickakan Foulard



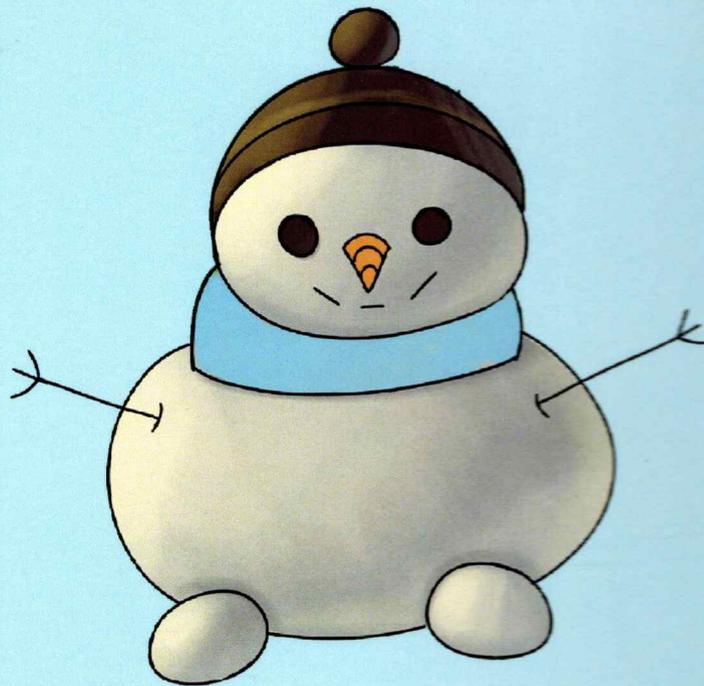






# Collection Pré-Hiver

Mitcetiwok nikwemesak e taciketcik notcimik. Kecpin e nantowapamakik, nipa pisinatisinan mocak. Kir tca, kekwan ka aitotaman mammo ki komesak.



© Tous droits réservés 2019

Fondation Nikanik nit ici matcan (Je marche vers mon avenir)

Collaboration du Conseil de la Nation Atikamekw Sipi